中國社會科學院語言研究所

方言調查字表

(修訂本)



商務印書館

方言调查字表

(修订本)

中国社会科学院语言研究所 编

商务印书馆 1981年12月第1版 這個字表主要是為記錄現代漢語方言的語音用的。字的次序按切韵廣韵一系韵書所代表的古音系統排列,也是為整理音系的便利,因為現代漢語方言的音系大體上說都可以從這個古音系統出發來研究。 拿這個古音系統來看現代方言,許多複雜不易理解的現象大都可以得到理解。當然,語言是發展的,現代漢語的內容,即使是單就語音一端而論,也絕不是處處都可以用那個古音系統來衡量的。不過,用這個系統做初步調查研究的基礎至少是一個比較簡便的辦法。 為調查的方便,在表前添了發音合作人的情况和聲韵調幾項準備材料。書末又附上國際音標及其他語音符號表。

用這個表記錄方言的人必須受過語音學的基本訓練,有審辨語音分析語音的能力。記音符號最好能用國際音標,有些音國際音標沒有符號的,用別的符號補充。記 聲調可以用五度制的聲調符號記調值。 記調類可以利用舊來標四聲的發圈辦法,例如:

	平	上	去	入		
	<			>		
叚使每類再分陰陽	,陽調類可以	在圈號下力	加短橫表示,	列如:		
	陽平	陽上	陽去	陽入		
	٢	<u>-</u>	2	□ ≥		
象北京話只有陰平	、陽平、上聲	、去聲四個	間調類的,那種	就是√□(陰	平)、。□(陽平)),
(上)、口(去)。		•	-	-		

記錄的步驟,首先要了解一下發音合作人的情况,特別是他幼年和壯年的語言環境。最要緊的是離開本地不太久,家鄉話說得很純粹,不雜外路口音的。文化程度不必很高,只要受過中等教育就行。

把合作人的情况記下之後,就開始記音。先審辨例字表前面的聲調,初步求出調

類有幾個,每一類的調值怎樣。聽聲調的時候專心辨字調,不必記每個字的音。調類 調值定好之後,再記聲母韵母兩項。聲韵調表中有些字成對,中間有條橫線,那是為 比較異同用的。字音相同,就在橫線上加鉤號(半),表明相等。字音不同,就在橫線 中間斜畫一杠(十),表明不等。自然,除了表示異同之外,仍舊要把實際讀音記下來。

把聲韵調三方面初步了解一下之後,對于要記的方言音系就有了一點粗淺的認識。然後記字表,順序記下去,到記完為止。

記音的時候應該注意:

- 1. 請發音合作人完全用他自己本地的話發音,本地話怎麽說就怎麽讀這些字。本地話裏用不上的字可以抹去不記。遇到合作人偶爾不認識的字,可以稍微解釋一下。比如"枚"字可能有的人不認識,但是他的家鄉話裏未必就不用這個字,可以提醒他這是一種農具,形狀像鍬,有木頭的,也有鐵的,字形也有寫成"椒、鍬"的。這時候他也許就會想起來他家鄉的確有"木枚、鐵枚"這類東西,這個字的讀音就得到了。實在想不起來,就可以略過不記,不必勉強。
- 2. 要留心讀書音和說話音的區別,就是文白之分。有些方言,讀書音和說話音差別很大。就是文白差別不大的方言,也總有一些字讀書音和說話音不同。文白不同的音都要記下來,特別要注意說話音,因為一般人的習慣,看着文字讀,最容易只用讀書音念字。遇到文白不同的地方,可以在音標後面分別注上"文"字和"白"字。也可以在說話音下面加單線(一)表示"白",在讀書音下面加雙線(一)表示"文"。
- 3. 有時候同一個字因為意義或用法不同,語音也有區別。 這類字在表上已經列擧了一些,比如"還原"的"還"和"還有"的"還","模範"的"模"和"模子"的"模","一遍、兩遍"的"遍"和"普遍、遍地"的"遍",在方言裏常常讀音不同。但是方言裏很可能有些兩讀或幾讀的字本表中沒有列入的。 要隨時注意這種情形,不要以表中所列擧的為限。
- 4. 有些字只在複音詞裏出現,如"玻璃"、"彷彿"之類,表裏頭把上下兩字都分別按音韵地位列入,是為的整理時檢查方便。記音時候就可以靈活一點,第一次遇到這類詞,頂好把整個詞的音全記下來,不要單記一個字的音。第二次再遇到另一字,就可以略過去不記了。這樣可以節省一些記音時間。
- 5. 這個表所收的單字有三千七百多個,加上字表前面各項,總字數在四千以上,當然不能從頭到尾一次記完,必須分幾次記。分幾次記也很有好處。一方面合作人和記音人都可以休息休息,免得疲累;另一方面在休息期間記音人可以把已經記的材

料稍微整理一下,遇到前後不一致之處或者有疑問的地方,下次記的時候還可以提出來問一下。

這個表主要是為調查語音用的,詞彙語法方面另有專編的調查手册。

這個表另外也還有一個用處,研究漢語音韵的人也可以拿它來做一個參考資料。

. .

en de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la companya del companya de la companya de la companya de la companya de la companya del companya de la companya del la companya del la companya del la companya del la companya de la companya del la companya del la companya de la companya del la companya del la companya del la companya del la companya d

- 一 本表共收三千七百多字。一字有幾讀的算幾個字。()內的字和注解的小字不算。一字有兩義的,有的為調查方便,認為兩個字,如"都_{都城}","都_{都是}"。
- 二 按十六攝排列。攝的次序是:果、假、遇、蟹、止、效、流、咸、深、山、臻、宕、江、曾、梗、通。
- 三 同攝的韵先分開合口,再分一二三四等。相承的四聲並列,每葉第一橫行的韵目攀平以賅上去。 等依韵不依聲,如陽韵是三等,韵圖列二等的"莊",列四等的"將"、"陽",也算三等。為列表方便起見,把臻韵倂入眞韵,櫛韵倂入質韵,都算三等。屬于臻櫛兩韵的字加注表明。幽韵韵圖列四等,也以三等論。 三等韵有幾個韵的唇音和牙喉音有所謂重紐,如支韵的"皮"和"脾",質韵的"乙"和"一",反切不同,表中用圓點隔開。有時候圓點之前沒有字,那就表明後面的字屬于重紐的第二類。

四 聲母分三十六類, 次第是: 幫(非)、滂(敷)、並(奉)、明(微); 端、透、定, 泥(娘)、來, 精、清、從、心、邪; 知、徹、澄, 照莊、穿初、牀崇、審生, 照章、穿昌、牀船、審書、禪, 日; 見、溪、羣、疑, 曉、匣, 影、喻云、喻以。 廣韵的反切上字幫滂並明和非敷奉微不分, 現在依集韵把他分開。照、穿、牀、審、喻依陳澧所考定各分成兩類。

五 收字依據廣韵,參考集韵。根據集韵收入的字在左上方加"*"號表示。廣韵集韵常有一字幾讀的,只選擇在方言中比較通行的音收入表中,廣韵集韵都沒有的字寄在相當地位,外加方括號[],如"[找]","[丟]"。

- 六 廣韵中曆音字反切下字開合口不一致處,儘量改歸一致。
- 七 廣韵有舌頭舌上類隔的反切,依集韵音和反切定地位,加注表明。

八 今通行寫法與廣韵(集韵)不同的,在今形後標明廣韵(集韵)字形作某,用圓括號()括起來,如"佔(占)","躺(*陽)"。其顯然可知的不悉注,如"挨"廣韵作"族",集韵兩個寫法都收,"磁"廣韵作"磁",集韵也是兩個寫法都收,表中只寫"挨"、"磁",不注"挨"、"磁"。

九 廣韵中字音地位有問題的,參考集韵和王仁昫刊謬補缺切韵校改,加注表明。故宮博物院藏全本王韵(有一九四七年影印本)稱宋跋本王韵,殘本王韵(有延光室照片及唐蘭摹寫本)稱項跋本王韵。

合作 人

第 一 人	第二人
姓名	
年齡	
原籍	
職業	
教育程度	
幼年語言環境	
以後住過的地方	
·-·	
能不能說別處的話?	
本地有幾種口音?	
本人說的是哪一種?	
記音時間	
附記:	

計	梯	方一房	高猪專餌邊安
時	題	天一田	開抽初粗天偏
使矢	日中	初一鋤	婚 傷 三 飛
汉人	<u> 语母</u>	香 一魂	窮 陳 牀 才 唐 平
是士	弟	川甸雄	寒 神徐 扶
試世	替	碗—晚	鵝娘人龍難麻文雲
事侍	第	委—尾	古展紙走短比碗
• , •		隱一引	口丑楚草體普
識	滴	比:米	好 手 死 粉
石食	笛	九:有	五女染老暖買網有
		捲:遠	近柱是坐淡抱
			厚 社似 父
		付一婦一附	蓋帳正醉對變愛
		到一稻一盗	抗 唱菜 怕
衣	移	四一似一寺	漢 世 送 放
椅	以	試一市一示	共陣助賤大病
		注一柱一住	害 樹 謝 飯
意	異	見一件一健	岸 讓漏怒帽望用
	逸	救一舅一舊	急竹織積得筆 —
		漢——旱—汗	曲出七秃匹
<u> </u>			黑濕錫福
	:	八一拔	割桌窄接搭百約
燈	棉	發一罰	缺 尺 切 鐵 拍
等	発	督-毒	歇削發
		桌一濁	月 入六納麥襪藥
凳	面	失一實	局宅食雜讀白
得	滅	濕—十	合 舌俗 服

聲母

有一步 別 怕 盤 門一聞 飛一灰 馮一紅 符一胡

到一道 奪 太 同 難一蘭 怒一路 女一呂 連一年一嚴

貴一跪 傑 開 葵 岸一案 化一話 圍一危一微 午一武

精一經 節一結 秋一丘 齊一旗 修一休 稅一費

全一權 趣一去 旋一玄

祖一主一學 醋一處一去 從一蟲一窮 蘇一書一虛

增一爭一蒸 僧一生一聲 粗一初 鋤一除 絲一師一詩

認一硬 繞一腦一襖 若一約 閏一運 而 日

** * * * * *

延一言一然一緣一元 軟一遠

韵 母

資 一 支 一 知 爬 姐 故 花 一以一雨 直 辣 舌 合 割 北 百 木 出 刮 各一郭一國活 確 一 缺 月 一 欲 — 藥 怪一桂一貴帥條流燒收 短一膽一黨 酸一三一桑 竿一間 含一衛 根一庚 減一檢一緊一講 連一林一鄰一靈 心一新一星 光一官一關良一廉魂一橫一紅溫一翁東

權一船一狀 圓一雲 羣一瓊一窮 勳一胸

方調查字表

目 錄

用法					v
說明					viii
				•	
合作人					ix
聲調 聲母	韵母				x
	平	上	去	入	
果攝開口一等	歌	哿	箇		1
三等	戈				1
合口一等	戈	果	過		2
三等	戈				2
假攝開口二等	麻	馬	碼		3
三等	麻	馬	稿		4
合口二等	麻	馬	馮		5
遇攝合口一等	模	姥	暮		6
三等	魚	語	御		7
三等	虞	慶	遇		8
蟹攝開口一等	哈	海	代		9
一等			泰		9
二等	皆	駭	怪		10
二等	佳	蟹	卦		11
二等			夬		11
三等			祭		12
三等			廢		12
四等	齊	薺			12

	平	上	去	入	
蟹攝合口一等	灰	賄	隊		13
一等			泰		13
二等	皆		怪		14
二等	佳	蟹	卦		14
二等			夬		14
三等			祭		15
三等			廢		15
四等	齊		塞		15
止攝開口三等	支	紙	算		16
三等	脂	旨	至		17
三等	之	止:	志		18
三等	微	尾	未		19
合口三等	支	紙	真		20
三等	脂	旨	至		21
三等	微	尾	未		22
效攝開口一等	豪	皓	号		23
二等	肴	巧	效		24
三等	宵	小	笑		25
四等	蕭	篠	嘯		26
流攝開口一等	侯	厚	候		27
三等	尤	有	宥		28
三等	緻	製力	幼		29
咸攝開口一等	覃	威	勘	合	30
一等	談	敢	闞	盍	31
二等	咸	豏	陷	洽	32
二等	銜	檻	鑑	狎	33
三等	鹽	琰	國大	葉	34
三等	嚴	嚴	為	業	35
四等	添	忝	桥	帖占	36

	平	上	去	入	
咸攝合口三等	凡	范	梵	乏	37
深攝開口三等	侵	寢	沁	緝	38
山攝開口一等	寒	早	翰	曷	40
二等	Ш	產	褶	點	42
二等	删	潸	諫	錍	43
三等	仙	獮	線	薛	44
三等	元	阮	願	月	46
四等	先	銑	霰	屑	47
合口一等	桓	緩	換	末	48
二等	山		襇	黑古	50
二等	删	潸	諫	鎋	51
三等	仙	獅	線	薛	52
三等	元	阮	願	月	53
四等	先	銑	霰	屑	54
臻攝開口一等	痕	很	恨		55
三等	真(臻)	軫	震	質(櫛)	56
三等	殷	隱	焮	迄	57
合口一等	魂	混	No.	沒	58
三等	諄	進	稕	術	59
三等	文	吻	問	物	60
宕攝開口一等	唐	蕩	宕	鐸	61
三等	陽	養	漾	築	62
合口一等	唐	邁	宕	鐸	64
三等	陽	養	漾	樂	65
江攝開口二等	江	講	絳	覺	66
曾攝開口一等	登	等	嶝	德	67
三等	蒸	拯	證	職	68
合口一等	登			德	69

	平	Ŀ	去	入	
梗攝開口二等	庚	梗	映	陌	70
二等	耕	耿	諍	麥	71
三等	庚	梗	映	百	72
三等	淸	靜	勁	昔	73
四等	靑	迥	徑	錫	74
合口二等	庚	梗	映	陌	75
二等	耕		諍	麥	7 5
三等	庚	梗	映		76
三等	淸	靜		昔	76
四等	靑	迥			76
通攝合口一等	東	董	送	屋	7 7
一等	冬		宋	沃	78
三等	東		送	屋	79
三等	鍾	腫	用	燭	80
			附	錄	

音標及其他符號

		果開三: 戈		
	平	上	去	平
	歌	哿		戈
幫滂並明				
端透定	多 拖他 駝馱拿,馱起來	舵	大馱馱子	
泥(娘) 來	挪羅羅羅	哪(那)哪個?	那	
精清從心邪	搓	左	佐	
知徹澄				
照 穿 粉 場 生				
野 野 野 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子				
日			:	
見溪羣疑	歌哥 蛾鵝俄	可	個個人,一個	茄茄子
曉匣	河何荷荷花	•	荷(*蔄)薄荷	
影喩云喩以	阿阿膠,阿哥			

		果合一: 戈		果合三: 戈
	平	<u>_</u> <u>_</u> :	去	平
-	戈	果	過	戈
幫滂並明	波*液液类 類坡玻玻璃 婆 魔磨磨刀摩饃(饗)	跋跛足簸簸一簸	簸簸箕 破 破 薄(*薬)薄荷 磨磨麵,石磨	
端透定		朶[躱] 妥橢順 惰쭦(種)柴森	刹 唾唾液,唾沫	
泥(娘) 來	「囉(覼)囉唆 騾螺螂腡手指文	裸裸體燦燦癦	*糯(稬)糯米 摞摞起來	
精淸從心邪	挫矮 菱梭織布梭唆 囉唆 上莎莎草	坐 鎖 瑣 瑣碎	坐 垄 垄 草,切碎的草 座	
知徹澄				
照穿 床審				
照穿 牀審禪 書 書				
E				
見溪季疑	過鍋戈 科 窠 棵(科) 訛	果裹*餜顆一顆珠	過 課 臥	磨響腿
 達	和和氣禾	火夥(火) 禍	貨 和和麵	靴
影 兪云 兪以	倭矮矮了脚窩(場)		汽 弄髒	肥肥膀子

		假開二: 麻					
	平	L	去				
	麻c	馬	鸸				
割 滂 並 明	巴芭*疤 「鈀(杷)鈀子 爬琶琵琶杷枇杷 麻痲蟆蝦蟆[媽]	把把握,把守,一把馬碼(馬)碼子	霸欄柄*壩堤垻平川*爸怕*帕(吧) 耙(杷)犁耙,耙地				
端透定							
	拿(拏)						
精清從心邪							
知徹澄	茶搽(塗)		蛇 水母:				
照穿 牀審	查(租)山查渣(租) 叉杈枝杈差差别,差不多 *茬[查]調查 沙紗	灑	詐榨榨油[炸]炸彈 岔(*釵)三岔路 乍 * 廈 偏廈,前廊後廈				
野穿 料 審 神 書 一 船 書							
E							
見溪羣疑	家加痂嘉傢(家)像具	假真假質姓	假放假架駕嫁稼價 *揢捕,捉,拿住				
疑	牙芽衙伢(*籽)小孩子	雅	研研平				
曉匣	*蝦魚蝦*鰕腰 霞瑕遐蝦蟆	下底下夏姓厦廈門	嚇 嚇一跳 下下降夏春夏暇				
影响。	鴉丫丫頭椏椏杈	1155	亞				

	假開三: 麻				
	平	<u>L</u>	去		
	麻	馬	碼		
幫 滂 並 明					
端透定					
泥(娘) 來					
精清從心邪	些新	姐且寫	借 資 籍藉故 稀 游 演 卸 謝		
知徹澄	釜				
照 辞 初 十 子 生					
東 章 書 船 書 御	遮 車馬車 蛇 奢赊 余(余)姓	者 扯(撦) 拾 社	族 射麝香 赦舍騇母的牛馬		
Ħ		惹			
見奚羣					
堯					
彭 全 全 全 全 是	耶爺1	也者也,也是 野	夜		

¹ 玉篇卷三父部第二十五:"爺,以遮切,俗爲父爺字。"

· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	假合二: 麻					
	平	E	去			
	麻	馬	碼			
潜 滂並明						
端 透 定						
泥(娘)						
精清從心邪						
知徹澄						
形 群 初 料 審 生	基 基	傻[耍]				
飛穿料審禪						
日 一						
見溪羣疑	瓜 <u>蝸</u>	寡剮 侉(*咵)[垮] 瓦	跨			
曉匣	花 華中華鏵划划船		化 華華山,姓 樺 樺樹			
影验云喻以	蛙窪					

<u>.</u>		遇合一: 模 	
	平	<u>L</u>	去
	模	姥	暮
幫滂並明	鋪銷設 蒲菩菩薩脯(蕭)胸脯 模模子模模範 摹 事仿	補譜 普浦 部簿	布佈 鋪店銀怖恐怖 步捕埠(步 ¹)商埠 暮慕墓募
端 透 定	都都城都都是徒屠途逢圖	堵賭肚魚肚,豬肚 土吐吐痰 杜肚腹肚	妬 吐嘔吐兔 度渡鍍
泥(娘) 來	奴	努 魯櫓(艣)虜滷	怒 路路露 鷺鷿鷿
一 精 清 從 心 邪	租 *粗(麁) 蘇酥	祖組	*做(作) 醋措置錯錯誤 素訴塑塑像陳鳥嗉子
知 徹 澄			
形穿 林子 生			
照穿床審禪			
日			
見奚羣	姑孤箍 枯	古估估計鹽鹽子牯股鼓苦	故固錮鰡露鍋雇顧庫褲(袴)
手 徒 ———————————————————————————————————	吳蜈蚣吾梧梧桐	五伍午	誤悟
堯 王	呼胡彻虚乎瓠瓠虚鬍(胡)	虎滸 _{水滸} 戶滬	戽戽水 互 護瓠 鄧子,瓠瓜
影 全 和以	鳥汚	塢	惡恨,可惡

¹ 柳宗元"永州鐵爐步志"云:"江之滸凡舟可縻而上下者曰步。"

		遇合三: 魚	
	平	Ŀ	去
	魚	五章 日日	御
幫 滂 並 明			
端 透 定			
泥(娘) 來	廬茅廬,廬山 驢	女 呂*稆(穭)野生旅	屆* 濾
精淸從心邪	蛆生蛆		絮
邪	徐	序敍緒	
知 徹 澄	除儲儲蓄	褚姓 学 学麻	著顯著
照 穿 粉 等 生	初 鋤 梳梳頭疏疏遠蔬	阻 楚雄下石 所	助疏注疏
照章 穿昌	諸	煮 處相處杵	處處所
	書舒	暑鼠黍	庶恕 署專署著白著
Ħ	如	汝	
見溪羣疑	居車車馬砲 堪城市 渠*傑他 魚漁	學 巨拒距 語	據鋸鋸子,鋸木頭 去來去,去皮 御*禦 ¹
曉 匣	虚噓火嘘	許	
影	於於此淤		
秋云 秋 以	余餘舁抬	與及,給與	譽榮譽預豫

¹ 禦字廣韵在上聲,集韵上聲去聲兩見,今列去聲。

		遇合三: 虞	
	平	<u></u>	去
	虞	慶	遇
非敷奉微	夫膚跗跗面,脚面 敷仔厚膚孵卵小雞麩麥麩子 符扶芙芙蓉 無巫誣	府腑俯甫牖香脯斧 撫殕食上生白毛 父釜腐輔 武舞侮鵡鸚鵡	付賦傅 赴計 附 務霧
端透定			
泥(娘) 來		縷絲縷	屢
精淸從心邪	趨 須鬚需	取*娶¹ 聚	趣*續
知 徹 澄	誅蛛株 廚	拄拄柺杖	駐註
照 群 羽 粉 崇 生	雞	數動詞	數名詞
照章 穿昌	朱硃珠 樞	主	注蛀鑄
野穿 料審	輸 殊		戍輸運輸 樹
H	儒	乳擩攜進去	
見溪羣	拘駒俱 區域驅 瞿 愚 虞 娛	短規矩	句 具懼 遇寓
堯	p j		
彭	迂 于盂 楡 逾偸	雨宇禹羽 愈愈好,病愈	芋 喩裕

¹ 娶字廣韵在去聲,集韵上聲去聲兩見,今列上聲。

		蟹開一: 咍		蟹開一: 泰
	平	E	去	去
	咍	海	代	泰
灣滂逝明				月沛
端透定	獃(懛) 胎台天台,台州 臺苔舌苔,青苔抬(擡)	* 隨打隱奤(嚎) 奤子 待怠殆	戴 態貸 代袋	帶 太泰 大大夫;大黄,藥名
泥(娘) 來	來	<i>P</i> ₃	而才	奈 賴癩
精清從心邪	災栽 猜 才材財裁纔 腮鰓	宰載年載 彩採[睬] 在	再載重 茶條樹 載滿載	蔡
知徹澄				
照 穿 牀 審				
照穿 料 審 禪				
日				
見溪羣疑	該開	改凱	概 (概 (概 (概 (概 (な (な) (成 (な) (な) (な)	蓋丐乞丐
i	呆(獃)*磑磨,研		礙	支
堯 里	孩	海亥		害
影 兪云 兪以	哀埃塵埃		愛	藹和藹

		蟹開二: 皆	
	平	<u></u>	去
	皆	駭	怪
製 滂 並 明	排埋		拜 輔風箱
端透定			
泥(娘) 來		*拇把拇	
精清從心邪			
知徹澄		*缺碗上有缺兒	
照 穿 牀 審	齋 豺		
照穿 料 審 離			
日			
見溪羣疑	皆階稽 播	楷	介界芥尬尴尬疥屆戒
曉 匣	谐	駭驚駭	械
影 喻 云 喻 以	挨挨近,挨住		

	角	選開二: 佳		蟹開二:
	平	E	去	去
	佳	蟹	卦	夬
幫 滂 並 明	牌簿筏	耀	派稗賣	敗邁
端透定				
泥(娘) 來		奶(嫋)		
精清從心邪				
知徹澄				
照穿 耕 奢 生	釵差出差 柴 篩(魔)篩子	濯	嬻囇	秦
照穿				
日				
見溪羣疑	佳街 涯天涯 崖 山崖* 捱 捱打,捱罵	解講解,解開	解	
曉 匣	鞋	解姓解曉也蟹		*
影公公		矮	隘	

	蟹開三: 祭	蟹開三: 廢		盤!	第四:齊
	去	去	平	E	去
	祭	廢	齊	薺	霽
幫滂並明	・蔽弊幣斃		蓖 花 北 迷	陛 陛下 米	閉算等子 *鐾鐾刀布,把刀鐾鐾 謎
端透定			低堤 梯 題提蹄啼	底抵 體 弟	帝 替
泥(娘) 來	例厲勵		泥 犂黎	禮	麗美麗隸
精清從心邪	祭際穄		妻 齊臍 西棲犀	擠透洗	齊 砌 劑一劑藥,麵劑子 細壻女壻
知徹澄	滯停滯,積滯				
照穿 床審					
野 野 野 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子 子	制製世勢				
日	: 			 	
見溪羣疑	・藝	XIJ	雞稽 溪 倪	啓	計機繁聚鞋帶髻契契約
曉匣			奚兮		系繫連繫*係
影					縊瞖目睯

¹ 倍字廣韵在海韵,集韵賄海兩韵都收,今列賄韵。

	蟹合二: 皆			蟹合二: 佳		蟹合二: 夬
	平	去	平	上	去	去
	皆	怪	佳	蟹	卦	夬
幫 滂 並 明						
端透定						
泥(娘) 來						
精淸從心邪						
知徹澄						
照穿床審		*揮拉				
照穿 料審禪						
日						
見溪羣疑	乖	怪		柺	掛卦	快[筷]
曉匣	懷槐淮	壞	歪(婿)		畫	話
影喩云喩以			蛙			

		止開三: 支	
	平	上	去
<u></u>	支	紙	寘
幫 滂 並 明	碑・卑 披 皮疲・脾 摩麝子糜粥・彌*´´´´´´´´´´´´´´´´´´	彼·俾 被敌,被子·婢 靡	·臂臂喻 被被打,被迫·避
端透定			
泥(娘)	離離別籬璃玻璃		荔荔支雕離開半寸
精清從心邪	雌 疵吹毛求疵 斯 斯 *撕(斯)	紫此運徙	刺賜
知徹澄	知蜘蛛池馳		智
照 新 新 審 生	差 參差 篩(簁)篩子		
章 野 野 野 番 番 番	支枝肢梔子花 眵眼眵 施 匙湯匙,輸匙	紙只只有 修奢侈 舐以舌取物 死 是氏	翅豉豆豉
日	兒	爾	
見溪羣疑	奇騎・岐 宜儀	・企 荷立技 妓 蟻	寄道義議
曉 匣	犧		戲
影验云喻以	移	倚椅(倚)	易難易

		止開三: 脂	
	平	Ŀ	去
	脂	旨	至
幫 滂 並 明	悲 - 琵琵琶枇枇杷 眉楣黴	鄙· 比比較秕秕子, 秕穀 美	秘 ・ ・ に が に が に の に は に は ・ は ・ り に よ の に れ ・ に に に に に に に に に に に に に
端 透 定			地
泥(娘)	尼 梨	履	順利痢
精清從心邪	資姿咨 瓷瓷器 資 登巴 私	郊	次 自 四 肆
知徹澄	遅	雉雉雞	致 稚幼稚
照 穿 粉 等 生	師獅		
照章 穿昌	脂	旨指	至
子 床 審 者 禪	尸屍	矢屎	示 視嗜
H			二貮貮心
見溪羣疑	飢餓肌	几茶几	冀 器・棄
曉匣			
影验云喻以	· 伊 夷姨		肄肄業

		止開三: 之	
	平	_E	去
	之	1 <u> </u>	志
幫 滂 並 明			
端透定			
泥(娘) 來	釐狸 野貓	你 李里 裏理鯉	吏
精	茲滋	子梓	
精清從心邪	慈磁磁石 司絲思 辭詞祠	似祀祭祀巳辰巳	字特 行思 寺嗣飼
知徹澄	凝 持	恥痔	造治
照穿 粉審生	輜輜重	注仕柿俟¹ 使史駛	順 劇所,茅廁
照章 穿昌	之芝 嗤嗤笑	上趾:址	志誌痣
	詩 時	始 市 恃	試
Ħ	TTT .	耳	餌
見溪羣疑	基 其棋期時期旗	己紀紀律,世紀,年紀起祀	記忌
1	疑 嬉 熙	擬 喜 嬉	
影合	醫 飴高 粱飴	矣 已以	意

¹ 士、仕、柿,廣韵組里切。俟,廣韵床史切;宋跋本王韵於史反,反切上字不與床_樂類系聯;韵圖列禪母二等。

乙菱

	止合三: 支			
	平	E	去	
_	支	紙	寘	
幫 滂 並 明				
端 透 定				
泥(娘) 來		累累積	累連累	
精清從心邪	隨	騰		
知徹澄				
照 穿 粉 湯 生		揣揣度		
照章 身 外 審 書	吹炊 垂		ttale relu	
			睡瑞	
 -	・規	詭		
見溪羣疑	虧・窺危	跪	偽	
曉匣	麾	毀		
影喩云喩以	萎氣萎,買實萎 爲作爲	委	餧 為為什麼	

	止合三: 脂		
	平	<u></u>	去
	脂	旨	至
幫 滂 並 明			
端透定			
泥(娘) 來		田田	類涙
精清從心邪	雖綏		齊 翠 粹純粹 逐 隊 隧道穗
知 徹 澄	追鍾		墜與墮異
照莊 穿 粉 場 生	衰[摔]		É
照穿	錐	7 K	
H			
見溪羣疑	龜達・葵	軌・癸	愧・季
曉 匣			
影 喻 云 喻以	維惟遺	唯	位立

*	止合三: 微			
	平	<u> </u>	去	
	微	尾	未	
非數奉微	非飛 妃 肥 微	匪榧榧子	療 費 費 費 場 場 場 場 場 場 場 場	
端 透 定				
泥(娘) 來				
精清從心邪				
知徹澄				
照 穿 粉 崇 雀			•	
照穿 料 審 離				
日				
見溪羣疑	歸	鬼	費	
曉匣	揮輝徽		諱	
影喻云喻以	威 違 園	偉葦蘆葦	是	

	效開一:豪				
	平	E	去		
	豪	皓	号		
	褒 褒獎	保堡寶	報		
並 明	袍 毛	抱	暴 種 最相		
端透定	刀叨(*啁)嘮叨 滔*掏(掐)掏出來 桃逃淘(*洮)淘米陶萄濤	禱島倒打倒,顚倒 討	到倒倒水*套		
定 ———	桃逃淘(*洮)淘米陶萄濤	道稻 ————————————————————————————————————	<u> </u>		
泥(娘) 來	勞撈牢嘮(*嘐)嘮叨	腦惱 老	灣 旱澇		
精 清	遭糟 操操作,操演	早棗蚤澡 草騲	躁竈 糙粗糙,糙米		
精清從心邪	曹槽馬槽 騷臊燥氣	皂造建造 掃掃地嫂	掃掃帚		
邪					
知 徹 澄					
照穿 新 新 子 生					
照穿 牀審禪					
審書禪					
日					
見溪羣疑	高膏篙進船竿羔糕	稿 考烤(燺)	告膏膏車,膏油 靠犒		
疑	熬		傲鏊烙餅用具		
曉匣	蒿蓬蒿 薅 除田草 豪 壕 毫號呼號	好好壞 浩	好喜好耗號數		
影 喻 云	應 應 白菜	襖懊慘惱	奥懊悔		

	效開二: 肴				
	平	Ŀ	去		
	肴	巧	效		
割 滂 並 明	包胞 泡抛 跑*刨刨地*麅 茅貓[錨]	飽 鮑姓,鮑魚 卯	豹爆 炮(礮)槍炮泡(*添)泡在水裏 鉋 貌		
端透定					
泥(娘) 來	鐃* 撓		鬧		
精淸從心邪					
知徹澄			章 ¹ 楹樂		
照 穿 床 審	抓 抄略取,抄寫鈔錢鈔 巢 梢樹梢捎捎帶	爪爪牙,爪子[找] 炒吵	作次雜 稍稍豬食潲潲雨		
照穿					
目					
見溪羣疑	交郊膠教教書	絞狡鉸攪搞(攪) 巧 *咬(鹼)	教教育,教他去校校對較酵客覺睡覺		
曉	着 淆		孝		
影响公响以	坳山坳		勒靴勒		

¹ 單字廣韵都教切,今據集韵陟教切改列知母。

	效開三: 筲				
	平	Ŀ	去		
	筲	小	笑		
幫 滂 並 明	應肥臐・標 ・飄 ・瓢[嫖]嫖賭 古描猫	表錶(表) ·*漂 · 鰾 · 藐渺秒	[票]車票[漂]漂亮 廟・妙		
端透定					
泥(娘) 來	燎	燎火燎眉毛	療		
精清從心邪	焦蕉芭蕉,香蕉椒 鳅*繰邊 樵[瞧] 梢宵霄硝銷	削 作 作 小	離打醮,再醮 僧愀傻 噍牛倒噍 笑鞘刀鞘		
知 徹 澄	朝今朝 超 朝朝代 潮	趙兆	召		
照 穿 粉 崇 生					
照章 穿昌	昭招	沼池沼,沼氣	照詔		
牀船 審書 禪	燒 韶韶關	少多少紹	少少年邵		
日	饒橈漿	擾繞圍繞	繞線		
見溪羣疑	騎嬌 喬僑橋蕎	矯矯詐	轎		
曉 匣	枵囂				
影 喩云 喩 以	妖・邀腰要要求 搖謠窰姚	舀沓水	· 要想要,重要 耀鷂鶴鷹		

¹ 集韵宵韵:"鏒,以箴紩衣,通作繰",千遙切。

		效開四: 蕭				
	平	<u></u>	去			
	蕭	篠	「「」			
灣 沙 明						
端 透 定	刁貂雕 挑 條調調和跳	鳥	釣弔 跳(越)糶 掉調音調調調藝蒸茶			
泥(娘) 來 ———	聊遼撩撩起來寥	了了結瞭	尿 料尥馬尥蹶子			
精清從心邪	蕭簫					
知徹澄						
照 穿 淋 審 生						
章 章 書 船 書						
日						
見溪羣疑	澆	繳上繳僥倖	 			
曉匣		曉				
影响公	么么二三*吆吆喝	杳杳無音信				

		流開一: 侯	
	平	<u></u>	去
······································	侯	厚	候
幫 淬		ליליו	
幫		剖	5 UA 579
明 		某畝牡母拇	戊茂貿
端 透 定	兜	斗抖陡	透透
定	頭投	PADE 1911 9 DARK	豆逗
 泥(娘) 來	Letta Letta	TOT F Liebs 7	D⊟ RET
	樓樓取樓播種用的農具	[摟] 抱	漏陋
精 清 從		走	奏 湊
從心	· .i	叟	嗽咳嗽
心 邪			**************************************
知			
徹 澄	-	; .	
照莊			
照 穿 粉 崇 生	ly.		
審生			A CANADA
照章			
牙昌 牀船			
照穿 料審禪	:		
日			
 見	勾鉤溝	狗苟	製往上數够(數)構購勾勾
見 溪 羣	掘*腿(曉)眼瞘	。口叩叩頭	扣扣住窓
疑		藕 偶 配 偶	偶偶然
曉匣	伊斯···	吼 谷 同 户	/=t-
<u> </u>	侯喉猴瘊	後厚后	候
影	歐甌	嘔嘔吐毆	漚久浸水中[幅][氫
兪以			

·

	流開三: 尤				
	平	上	去		
	尤	有	宥		
非數牽明	浮 謀矛	否	富副復興		
端透定					
泥(娘) 來	流劉留榴石榴硫硫黄琉(瑠)琉璃	組 抽 柳	溜餾廖姓		
精淸從心邪	禁一把擎住酱 梳個酱兒 秋秋天秋秋千鞦牛鞦 修羞 囚泅游水	酒	就 秀繡宿星宿*銹鐵銹 袖		
知徹澄	抽綢籌	肘 丑 紂桀紂	書		
照 穿 粉 崇 生	鄒*掫望上掫 搊搊起來 愁 搜颼餿飯餿了蒐蒐集	[聰]	皺網 驟 痩漱		
飛穿 料 審 灣 器 都	周舟州洲 收 仇(讎)酬	帝 醜 手首守 受	兕 臭香臭 獸 壽授售		
日	柔揉	<u> </u>	1 ! !		
見溪羣疑	鳩闆抬圖糾(J)糾纏 丘 求球仇姓 牛	九久韭灸針灸 糗麵煮糗了 臼舅谷	救究 舊柩		
曉匣	休	朽	嗅 用鼻嗅		
影喻云喻以	憂優 尤郵 由油游猶悠悠悠	有友 西莠誘	又右祐 柚鼬黃鼬*釉		

	流開三: 幽					
	平	<u></u>	去			
	玄 玄	黝	幼			
常 強 明	彪 -		意			
端 透 定	[丢]					
泥(娘) 來						
精清從心邪						
知徹澄						
照 穿 粉 場 生						
照穿 料 審 灣						
E						
見溪羣疑		糾糾正				
曉						
影响公	表 		幼			

	成開一: 草合						
	平	上	去	入			
	草	感	勘	合			
幫 滂 並 明							
端透定	耽 貪 潭譚		*探(撢)試探,偵探	答搭 踏揚掛本 沓一沓紙			
泥(娘) 來	南男	漤 漤柿子,漤菜		納拉			
精清從心邪	簪 參 蠶	慘		雜			
知徹澄							
照穿							
野子外審禪							
日							
見溪羣疑	堪龕	感 坎[砍]	- 勘翻課, 勘探	合十合一升蛤蛤蜊鴿			
曉匣	含函	揻	/	喝(飲)喝酒 合 盒 烟盒			
影喩云	庵	措手覆 , 措住	暗				

	成開一: 談 盍					
	李		去	入		
	談	敢	闞	盍		
割 滂 並 明						
端透定	擔擔任 坍(坤)坍下來 談痰	膽 毯 淡	擔挑擔	塔楊*場湯汗湯濕		
泥(娘) 來	藍籃	覽攬欖橄欖	濫纜	臘蠟鑞錫鑞		
精清從心邪	慚		暫鏨鏨花			
知 徹 澄						
照穿						
飛穿牀審禪						
日						
見溪羣疑	甘柑泔泔水	敢橄橄欖		磕		
曉 匣	蚶 蚶 田 田	喊				
影 喩云 喩以		埯坑				

.

	咸開二: 咸 洽					
	平	Ŀ	去	入		
	咸	豏	陷	洽		
幫 滂 並 明						
端透定						
泥(娘) 來						
精淸從心邪						
知徹澄			站立 [站]車站	答 用針		
照穿	讒饞 杉	斬	蘸蘸醬油	眨眨眼 插 閘(牐)炸(煤)用油炸		
照穿						
日						
見溪羣疑	尴() 尴尬 鶴鳥啄物	減蘇		夾裌 快掐		
達	咸鹹		陷饀(*嫌*鎌)	狹峽洽		
影合公众						

		成開	二: 銜狎	
	平	Ŀ	去	入
	銜	檻	鑑	狎
幫 滂 並 明				
端透定				
泥(娘) 來				
精清從心邪				
知徹澄				
照 穿 粉 崇 生	攙衫		釤大鎌	
照穿 牀審 禪				
Ħ				
見溪羣疑	監監察,監視,監牢 嵌		鑑監國子監	甲胛肩胛
曉匣	銜	盤		匣箱匣
影 喻云 喻以				鴨押壓

幫滂並明

曉匣

影喻公众

淹閣 炎 鹽閻簷 平

鹽

端透定				
泥(娘)	黏黏米,黏起來 廉鐮簾	斂	斂殮	聶姓 鑷 鑷子躡躡脚走 獵
精清從心邪	尖殲殲滅 籤簽(幟) 潛	漸		接妾捷
知徹澄	*沾(霑)[粘]粘貼			
照 初 粉 崇 生				
照章 穿昌	瞻占占卜		佔(占)	摺摺疊褶(攝)褶子,皺紋
審 確	蟾蟾酥	陝陝西閃		攝涉
Ħ		染冉		
見浴		檢*臉		
見溪羣疑	鉗	儉	驗	

・厭

豔焰鹽醃

・脳酒靨

葉頁(葉)

成開三:鹽葉

上

琰

貶

險

掩・魘

去

豔

入

葉

* 2. P. S.

¹ 劍欠兩字廣韵在梵韵,項跋本王韵在嚴(魚欠反)韵,即廣韵聞韵,今據改。

	成開四: 添帖				
	华	上	去	入	
	添	忝	桥	帖	
幫 滂 並 明					
端透定	掂(敁)掂掇 添 甜	點 舔 ¹ 以舌取物 簟席	店桥泰筆	跌(跕) 帖碑帖,請帖貼 疊碟(疊)牒蝶諜	
泥(娘) 來	鮎鮎魚拈拈起來		念	芥發茶	
精清從心邪					
知徹澄					
照穿					
照穿 牀審 禪					
日					
見溪羣疑	兼*搛漿菜 謙		* 軟 ²	*挾狹菜	
曉 匣	嫌			協	
影响公响以					

¹ 集韵忝韵"餂,取也",他點切。孟子盡心下朱注:"今人謂以舌取物曰餂"。今從通行寫法作舔。

² 款字廣韵在上擊,集韵上擊去擊兩見,今列去擊。

		成合	►: 凡乏	
	平	Ŀ	去	入
	凡	范	梵	乏
非敷奉微	凡帆	范範犯	泛	法方法,法子
端 透 定				
泥(娘) 來		! !		
精清從心邪				
知徹澄				
照 穿 粉 等 生				
照穿				
B		!		
見溪羣疑				
撓 匣				<u> </u>
影响云				

		深開三: 侵緝
	华	Ŀ
_	侵	寢
幫		稟品
端透定		
泥(娘) 來	林淋漓,淋濕臨	*檁
精清從心	侵	寢
心 邪	心 尋	
知徹澄	沉	
照 穿 粉 崇 生	營 參 學 本 森 多	
照章 空 具	針斟	枕
照穿 사審	深	甚桑葚 沈審*嬸 甚
Ħ	壬任姓	
見溪羣疑	今金禁禁不住襟 欽 琴禽擒 吟	錦
曉 匣		
影响公	音陰	飲飲酒飲米湯

大 大	. <u></u>	<u></u>	
注			深開三: 侵緝
献 遊 定 泥(娘) 賃租賃 立笠粒 精清 心猫吧 編輯 智襲 知 微 資 整 無 監 監 無 監 無 監 監 監 監 監 監 監 監 監 監 監 監 監 <th></th> <th>去</th> <th></th>		去	
端透定 泥(娘) 賃租賃 立笠粒 精清 浸 心猫吃 組織鞋口集輯編輯 浴 查數數數 照在 數數數		池	緝
透定 定 泥(娘) 賃租賃 立笠粒 精清 浸 Name 緝缉柱口集輯編輯 習襲 知徹 查數 照在 數數數	幫 滂 並 明		
精 清 從 心 邪 知 徹 澄			
知 徹 澄 野莊	泥(娘) 來	賃租賃	立笠粒
澄 	精清從心邪		集輯編輯
照 空 初	知徹澄		整 驚蟄
 	穿初	渗水渗透	涩
照章	章	枕動詞	
任責任紅縫紅	日	任責任紅縫紅	入
是 禁禁止	見溪羣疑	禁禁止 撳(* 搇)按 *妗舅母	江縣
曉 匣	曉 匣		吸
影	影验云喻以	蔭屋子很蔭窘地窨子飲飲馬	・揖作揖

		山開一: 寒曷
	平	
	寒	早
幫滂並明		
端透定	丹單單獨 灘攤 檀增彈琴	撣(担)雞毛撣子 坦 誕
泥(娘) 來	難難易 蘭攔欄	懶
精清從心邪	餐碗珊	散鞋帶散了傘
知 徹 澄		
照穿 料 審 生		
乗り		
Ħ		
見溪羣段	干肝竿竹竿乾乾濕看看守刊	桿(簳)稈稻稈*擀麵[趕]
堯 軍	鼾睡時鼾聲 寒韓	罕 早
彭云	安鞍	

		山開一: 寒曷
	去	入
	翰	曷
幫 滂 並 明		
端 透 定	旦 炭歎 但彈子彈蛋(彈)	獺水獺 達
泥(娘) 來	難患難爛	捺撤捺 辣*瘌(癩)
精清從心邪	費 灒 燦 散分散	擦(擦) *撒(槃)撒手,撒種薩
知徹澄		
照穿 牀審 禪		
日		
見溪羣疑	幹 看看見 岸	割葛陽
曉匣	漢 汗 銲 銲 鐵 壺 翰	喝場采,吆喝
影 喩云 喩以	按案	

		Ц	1開二: 山點	二: 山點		
	平	上	去	入		
	Ш	產	襇	點		
常沙地明			扮 盼 瓣辨	八 拔 抹(* 摸)抹布,抹桌子		
端透定						
泥(娘)						
精清從心邪						
知徹澄			綻破綻			
照穿 料 奢 生	Ц	盏 鏟		札紮 察 殺		
照穿 料 審 層 船 書						
日						
見溪羣疑	戴間空間,中間	簡祻柬揀	間間斷,間或	擖用刀刮		
曉 匣	閑	限	莧 莧菜			
影云喻以				軋被車軋,軋棉花		

	山開二: 删 鎋				
	平	上	去	入	
	册	潸	諫	鎋	
割滂 並明	班班頒扳 攀扳 斗(*肦) 蠻	板版	襻 紐襻		
端透定					
泥(娘) 來					
精清從心邪					
知徹澄					
照 穿牀審 群初崇生	删		棧 疝疝氣	鍘(鑽)銅刀	
野穿牀審禪					
日	<u></u>				
見溪羣疑	*奸		諫澗鐧車鐗		
军 疑	顏		雁		
曉 匣				瞎 轄管轄	
影 喻 云 喻 以			晏晚也		

	1	山開三: 仙薛
	平	E
	仙	獮
幫 沙 明	・鞭編 ・篇偏 ・便便宜 ・綿棉	辨辯 免勉 娩 分娩・ 緬 澠澠池
端 透 定		
泥(娘) 來	連聯	碾 輦
精清從心邪	煎 遷 錢 仙 鮮 新鮮 涎	剪 淺 践 鮮鮮少 癬
知 徹 澄	纏	展
照 群 羽 粉 崇 生		
野野料審禪	難類(扇) 蟬禪禪宗	善
目	然燃	
見溪羣疑	乾乾坤虔掮(*劇)犍犍為縣	*囝¹ ・遺 件
曉匣		
影会吸以	蔫食物不新鮮 焉心不在焉 延筵	演

¹ 集韵穪韵:"囝,閩人呼兒曰囝",九件切。

<u>6</u>

<u>6</u>

	山開四: 先屑				
	平	<u>F</u>	去	入	
	先	銑	霰	屑	
割 滂並明	邊蝙	編属辮	遍 ¹ —遍 遍 ¹ 遍地 片	悠(閉) 撇撇捺,撇開	
明	眠	7.FT	麵	篾竹篾	
端 透 定	顛 天 田塡	典腆肚子	「墊錢 電殿奠佃墊(塡)	鐵	
泥(娘) 來	年	撚以指燃碎攆(跳)	練錬楝樹	捏	
精清從心邪	笺 千前 先		薦	節切開 截 不屑,屑木屑 上楔楔子,楔橛	
知徹澄					
照 穿 粉 等 生					
照穿					
日	<u></u>				
見溪羣疑	肩堅 牽	繭趼筧以竹通水	見	結潔鏫鐮刀	
疑	研		硯		
曉 匣	賢弦	顯	現		
影合和	煙燕燕京,姓		燕燕子嬿宴	噎噎住了	

¹ 遍字廣韵列線韵,方見切,依反切下字應在霰韵,王韵在霰韵,集韵也在霰韵,今據改。

		山合一: 桓末	
	平	<u></u>	
	桓	緩	
幫	般搬(般) 潘拚拚命 盤 瞒(謾)饅饅頭	件拌(*种) 满	
端 透 定	端 團 *糰	短 瞳 斷断絕	
泥(娘) 來	鵞	野卵	
精清從心邪	鑽動詞 汆(*爨)汆丸子 酸	纂編纂攢(儹)積攢	
知 徹 澄			
照 辞 初 審 生			
照穿 牀審 禪			
日			
見溪羣疑	官棺觀參觀冠衣冠寬	管 *館¹ 款	
曉 匣	歡 桓完丸肉丸,彈丸	緩皖(晥)安徽	
影 输 云	宛 豌豆宛	碗(椀,盌)	

¹ 館字廣韵在去聲,集韵上聲去聲兩見,今列上聲。

		山合一: 植末	
	去	入	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	換	末	
	半 半 判 叛 漫幔	鉢撥 潑 鈸 末沫抹	
端透定	断決斷鍛鍊 段級(段) 段	掇拾掇,兩手掇起掇(敠)掂掇 脫 奪	
泥(娘) 來	亂	将 奔袖	
精清從心邪	鑽木工用具 竄 *算(筭)蒜	撮一撮米	
知徹澄			
照穿			
乗り			
日			
見溪羣疑	貫灌*罐(鑵)觀寺觀冠冠軍 玩古玩,遊玩	括包括聒聒耳朶	
一—— 曉 匣	喚煥 換	豁豁然,豁嘴,豁口 活	<u> </u>
影 兪云 兪以	腕		*

.

The second secon

四

¹ 碩字廣韵在删韵,宋跋本王韵在山韵,集韵也在山韵,今列山韵。

山合二: 删鑄 去 平 L 潸 諫 鎋 删 幫滂並明 端透定 泥(娘) 來 精清從心邪 知徹澄 照穿 料審 篡 撰 閂(櫃)拴(*栓) 涮涮洗 刷 照穿牀審禪章昌船書 見溪羣疑 關 慣 刮 曉匣 還還原還還有環 患宦 影喻云喻以 彎灣

五

<u> </u>	山合三: 仙薛				
	平	<u> </u>	去	入	
	仙	緬	線	薛	
幫					
端透定					
泥(娘) 來			戀戀(*糑)戀糊	劣	
精清從心邪	全泉 宣 旋	選	旋旋吃旋做鏇鐮牀	絕雪	
知徹澄	傳傳達椽	轉襲,轉送	轉螺絲,轉圓圈傳記		
照穿					
照穿 牀審 禪	專磚(甎)膊雞膊 川穿 船	喘	串(穿)	拙說話	
日		軟		<u> </u>	
見溪羣疑	*圈(棬)圓圈 拳權額額骨	捲 接 起 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图 图	眷卷・絹		
曉匣					
影喻云喻以	圓員 緣沿鉛捐	竞	院	炝閱	

	山合三: 元月				
	<u></u>	E	去	人	
	プ亡	阮	願	月	
非敷奉微	藩 翻 番 選 類 藩 禁 繁	反 晚 挽	版	髪發 伐筏罰 襪	
端透定					
泥(娘) 來					
精清從心邪					
知徹澄					
照 穿床 海 排審生					
照穿床審禪					
日		!			
見溪羣疑	元原源	阮	勸券	厥 麽 (
曉 匣	暗		楦鞋楦		
影像云	冤 袁轅園援 _{援救}	宛遠	怨	機乾遠 越 曰 粤	

	山合四: 先曆				
	平	平上去			
	先	銑	骸	屑	
献 滂並明					
端透定					
泥(娘) 來					
精淸從心邪					
知徹澄					
照穿 料 審 生					
野野林審禪					
日					
見溪羣疑		犬		決訣、缺	
曉匣	玄懸		縣眩	血穴	
影响云	淵				

	臻開三: 眞(臻)質(櫛)				
<u> </u>	平	Ŀ	去	入	
	眞(臻)	軫	震	質(櫛)	
割滂並明	杉・賓 檳 檳榔 貧・頻 頻繁 閩 閩 越・民	憫敏抿(*播)	· 殯 藝	筆・畢必 ・匹一匹布,一匹馬 弼 密・蜜	
端透定				•	
泥(娘) 來	鄰鱗燐		吝吝嗇	栗	
精清從心邪	津 親 秦 辛新薪	儘(盡)儘前 盡	進晉 親親家 信訊	七 漆 疾 悉膝	
知 徹 澄	珍陳塵		鎮 趁 陣	姪秩	
照穿 床審	榛 臻¹		襯	瑟蝨¹	
章 昌 船 書	真 神 身申伸娠 長臣	診疹	振震	質 實 失室	
日	人仁	忍	刃認靭	Ħ	
見溪羣疑	銀	· 緊	僅	・吉	
曉 匣			釁挑釁		
影响公	・因姻*洇(湮) 寅	引	• ED	之·一 逸	

¹ 榛臻兩字廣韵在臻韵,瑟蝨兩字廣韵在櫛韵。

	臻開三: 殷迄				
	平	i. L	去	入	
	殷	隱	焮	泛	
割滂並明					
端透定					
泥(娘)					
精清從心邪					
知徹澄					
形穿 粉 等 水 等 生					
章昌州審禪					
日		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
見溪羣疑	斤筋 勤芹	謹近	勁(劤)有勁	訖乞	
曉匣	於				
影响云喻以	殷	隱			

	臻合一: 魂沒				
	平	上	去	入	
	魂	混	感	沒	
幫滂並明	奔*鐐 噴水 盆 門	本	连(奔) 噴噴香,噴嚏 悶	[不] 勃	
端 透 定	敦敦厚墩 屯豚飩餛飩臀	囤	頓地 [褪] 鈍遁	突	
泥(娘) 來 	論語崙		嫩論議論		
精清從心邪	尊 村 存 降 孫	換 付 損	迁遜	卒兵卒 猝 倉猝	
知徹澄					
照穿 牀審 莊 初 崇 生					
照穿 料審禪					
日					
見溪羣疑	昆阜坤	*滾細(租)	[梶]	骨筋骨,骨頭 窟窟窿 杌杌子,杌凳	
· · · · · · · ·	昏婚 魂餛餛飩渾渾濁	混相混,混沌		忽 *核(棚)	
影	温*瘟	穩			

		臻	合三: 諄術	
	平	E	去	入
	諄	準	7	術
割 滂 並 明				
端透定				
泥(娘) 來	倫淪輪			律*率速率
精清從心	遵 皴 臉皴		俊	焌火焌手了*黢黢黑
心邪	苟 旬循巡	筍*榫輝頭	迅濬濬河殉	戌恤
知徹澄	椿樹			尤白术, 蒼朮
照穿				率率領 蟀 ¹
照穿 牀審 禪	脏脏肝 春 唇 純純菜醇酒味醇	進 進 蠢 盾矛盾	順舜	出 術述 秫
日			潤閨	
見溪羣疑	·均鈞	奢菌 ¹		• 橘
曉匣				
影公众	勻	允尹		

¹ 窘菌兩字廣韵在軫韵,率蟀兩字廣韵在質韵。

		臻台	三: 交物	
	平		去	入
	文	吻	問	物
非敷奉微	分開 芬紛 焚墳豶 牡豕 文紋蚊聞	粉 管*忿 吻刎	糞奮 份(分)一份兩份 問璺裂璺	佛 佛 佛 物勿
端透定				
泥(娘) 來				
精清從心邪				
知徹澄				
照				
照穿 牀審 禪				
日				
見	君軍			F-72
見溪羣疑	羣裙		郡	屈 掘 倔強
達	熏勳薰葷	-	訓	
影兪云兪以	云雲		熨(*熅) 韻運暈	

		岩開一	: 唐鐸	
	平	<u>L</u> :	去	人
	唐	蕩	岩	鐸
	幫 滂滂沱 旁螃螃蟹 忙芒茫	榜 莽蟒	膀傍	博 泊(濼)梁山泊 薄泊 莫膜幕寞摸
端透定	當當時,應當 湯 堂棠螳蟆唐糖塘	黨[擋]阻擋 *倘倘使躺(*陽) 蕩放蕩	當當作,典當 燙(湯)[趙]一趟 宕延宕	託托(拓)手承物 鐸踱
泥(娘) 來	囊 郎 原 狼 娘	曩 朗	浪	諾 落烙駱酪洛絡樂
精清從心邪	贓[髒]不乾淨 倉蒼 藏隱藏 桑喪婚喪	磉柱下石*嗓*搡	葬 藏西藏*臟 喪喪失	作作坊,工作 錯錯雜 鑿昨作橡樹 索繩索
知徹澄				
照穿 床審生				
照穿 料審禪				
日				
見溪羣疑	岡崗剛綱鋼缸() 康糠 昂	康 慷慨	鋼刀鈍了,鋼鋼[杠] 抗炕*团藏	各閣擱(閣)胳臂
曉 匣	行行列,銀行航杭			郁姓 蠚 蜂蠢人 鶴
影喩云	[怎 善惡

		宕開三:陽樂
	平	<u></u>
	陽	養
幫滂並明		
端透定		
泥(娘) 來	娘 良涼量量長短糧梁梁	兩兩個兩幾兩幾錢
精清從心邪	將 榜 牆 相互相箱厢湘襄鑲 詳祥	蔣獎獎 搶 想簽 象像橡樹
知徹澄	張 長長短腸場	長 _{生長} *漲(長) 丈仗杖
照	莊装 瘡 牀 精孀	闖(搶) 爽
照穿 料審禪	章樟 昌菖菖蒲 商傷 常嘗裳衣裳償	掌廠 (舊) (6)) 向午 上上山
日	瓤瓜瓤穰禾莖	
見溪羣疑	疆僵薑礓區石繮繮繩姜 羌 強	強(勢)勉強,倔強
曉 匣	香鄉	享響
影响公	央秧殃 羊洋烊融化楊陽揚瘍 _{潰瘍}	養癢

	·	宕開三: 陽樂
	去	入
	漾	藥
幫 滂 並 明		
端透定		
泥(娘) 來	醸 亮諒輛(兩)量數量	略掠
精清從心邪	醬將大將 匠 相相貌	問 書 調 官 削
知徹澄	帳賬(帳)脹暢	着(著)着衣 着(著)睡着,附着
照 穿 牀 審 生	升 創 狀	
照穿 牀審 禪	障保障瘴氣 唱倡提倡 餉 山上山	酌 綽寬綽*較較起棍子[焯]把菜放在開水裏焯焯 勺勺子芍芍藥花
日	護	若弱
見溪羣疑		脚 卻 虐瘧疾, 發瘧子
曉 匣	[育]	
影喻云喻以	樣	約藥論編匙躍

The state of the s

		宕合一: 唐鐸				
	平	E	去	^		
	唐	海	宕	鐸		
割 滂 並 明						
端透定						
· 泥(娘) 來						
精清從心邪						
知徹澄						
照穿床審生						
章 昌 州 審 禪						
E						
見溪羣疑	光	廣	桃 一桃線 曠	郭 廓*擴(彉)擴充		
 	荒*慌 黄簧鎖簧皇蝗	流(訛) 晃晃眼		霍藿藿香劐用刀劐開		
影場云	汪汪水					

... ..

		宕合三:陽樂					
	平	<u></u>	去	7			
	陽	養	漾	藥			
非熟奉微	方肪脂肪 芳妨妨害 房防	做做效 紡仿相似彷彷彿	放訪	縛			
微	亡芒麥芒兒	網網車網	忘妄望	/ + +] -			
端 透 定							
- 泥(娘) 來							
精淸從心邪							
知徹澄							
照 辞 初 米 等 生							
照穿 牀審禪							
Ħ	 						
見溪羣疑	三 筐 眶 眼眶		逛(徃)	建霉頭,大鋤			
曉 匣			况				
影喩云喩以	<u>-</u> <u>F</u>	柱往	旺興旺,火旺	窶 收絲器			

上 椿字廣韵都江切,今據集韵株江切列知母。

曾開一:登德 去 平 人 上 德 登 等 嶝 **幫滂並明** 崩 北 朋 墨默 端透定 凳鐙鞍鐙 得德 登燈 等 忒忒殺,忒好 鄧*澄水渾,澄一澄 騰騰藤疼(籐) 榯 泥(娘) 能楞 肋勒 來 曾姓增僧 則 精清從心邪 蹭磨蹭 賊塞 贈 曾曾經層 僧 知徹澄 照**穿床審** 莊 初崇生 照穿 牀審禪 日 見溪羣 刻時刻刻用刀刻克 肯 疑 曉匣 黑 恆

· •

六

	曾開三: 燕職				
	平	<u>_</u>	去	入	
<u> </u>	蒸	拯	證	電	
幫 滂 並明	冰憑			逼	
端透定					
泥(娘) 來	陵凌菱			置力	
精淸從心邪				即鯽。息、熄媳(息、)	
知徹澄	徵徵求 營懲*橙		瞪瞪眼	種早種禾 飭 直值(直)	
照穿				側測色嗇吝嗇	
照穿	蒸稱呼,稱重量 乘繩	拯拯救	證症(證) 稱相稱秤一桿秤 剩 勝敗	織職 食蝕 識式飾 殖植	
日	仍扔				
見溪羣疑	疑		疑湯凝成凍了	極	
曉 匣	興興旺		與高與		
影合和以	應應當,應用 鷹 蠅		應應對,響應 孕	億億抑	

	1	曾合一: 登德		曾合三: 職
	平	入		入
	登	德		職
幫 滂 並 明				
端透定				
泥(娘)			 - ! !	
精清從心邪				
知徹澄				
照穿 料 審 生				
章 昌 船 書				
日				
見溪羣疑		國		
曉 匣	弘	或惑		
影喻云喻以			域	

·.

	!	梗開二: 庚	陌	
	45	l-	去	入
	庚	梗	映	陌
割 滂 並 明	烹 彭膨脹 盲*虻(蝱)牛虻	猛	mn.	百柏伯迫 拍魄 白帛 打狗陌生
端透定		打		
泥(娘)		冷		
精清從心邪				
知徹澄	撐潛		学 ¹ 椅子牚兒 鋥鋥光 碮 塞	*拆(坼)開破皴 澤擇擇菜,選擇宅
照穿 牀審	鐺烙餅用具 生牲笙甥	省省長省節省		窄 醋豆 <u></u> 豆 <u></u> 野子,破豆
照穿 料 審 禮 書 船 書				
日		:		
見溪羣疑	更更換,五更粳粳米庚羹坑	更骨	更更加 硬 ²	格客額
曉匣	亨行為衡	杏	行品行	赫嚇恐嚇
影喻云喻以				

如字廣韵在諍韵,據王韵列映(敬)韵,集韵也在映韵。

		梗開.	二: 耕麥	
	45	E	去	入
	耕	耿	諍	麥
幫 滂 並 明	浜一條浜 棚 萌	蚌(穌)	迸迸裂	學用手學開榮 黃檗,藥名 麥脈
端 透 定				
泥(娘)				
精清從心邪				
知徹澄	橙橙子			摘
照 穿 床 審 生	爭箏[睜]			責 策册 栅 栅欄
章 昌 船 書 禪				
日		; 	<u> </u>	
見溪羣疑	耕	耿		革隔
曉匣	莖	幸		核審核核果子核
影响云响以	鶯			扼軛

	梗開三: 庚陌				
	平	<u></u>	去	入	
	庚	梗	映	陌	
鷙 滂 並 明	兵 平坪評 鳴明盟	万秉 <u></u>	柄病命	碧 ¹	
端透定					
泥(娘) 來			;		
精清從心邪					
知徹澄		·			
照穿		j - -			
照穿 計 審 書 船 書					
日		······································			
見溪羣疑	京荆驚 卿 擎 鯨 迎	境景警	敬章鏡 慶 競	戟 劇劇烈劇戲劇展木展 逆順逆,逆風	
曉匣					
影喻云喻以	英	影	映		

¹ 碧字廣韵在昔韵,項跋本王韵在格韵(即陌韵),集韵陌韵昔韵雨見,今列陌韵。

		梗	铜三: 清昔	
	平	Ŀ	去	入
	清	靜	勁	昔
	名	餅	併合併 聘	壁僻關
端透定				
泥(娘) 來		領嶺	令	
精清從心邪	精晶睛眼睛 清 情睛睛睛受	井詩清	净性性	積跡脊 籍藉狼藉 惜昔 席夕
知徹澄	負 蟶壁子 偵 呈程	逞逞能	奠邓	擲
照 穿 牀 審				
野子粉審禪	正正月征 聲 成城誠盛盛滿了	整	正政 聖 盛興盛	隻 赤 房 房 別
Ħ				
見溪羣疑	輕輕重,年輕	頸	勁勁敵	
曉 匣				
影响分	嬰纓 盈贏			益 亦譯易交易液 腋

		梗開	四: 靑錫	
	45	Ŀ	去	人
	青	迥	徑	錫
幫 滂 並 明	姘姘頭[拼] 抵屏圍屏萍 銘	並		壁劈
端透定	丁釘鐵釘靪*疔聽到 聽見,聽話廳汀亭停廷庭蜓蜻蜓	頂鼎 艇挺錠(鋌)	釘釘住訂 訂約 聽聽其自然,聽任 定	的目的滴嫡 踢剔 笛敵狄糴
泥(娘) 來	寧安寧,滬寧 靈零鈴伶拾翎		寧寧可佞 [另]	弱弱死 歷曆
精淸從心邪	青蜻蜓星腥	香星		績成寂寂新
知徹澄				
照穿 床 審				
照穿				
H				
見溪羣疑	經		徑經經緯,經線聲鐘聲	擊 激 吃(喫)
曉匣	馨 形型刑陘 _{井陘}			
影响公响以				

		梗合二	: 庚陌			梗合二: 耕麥				
	平	Ŀ	去	入	华	去	入			
	庚	梗	映	陌	耕	諍	麥			
幫 滂 並 明										
端 透 定										
泥(娘) 來										
精清從心邪										
知 徹 澄										
照 辞 初 粉 崇 生										
照穿 料審禪				-						
日			; !		:	<u> </u>				
見溪羣疑		礦		號虞虢						
曉 匣	横横直		横蠻橫	f	轟 揈 撤出去 宏	載	獲劃			
影像云										

		梗合三: 月		;	梗合三: 清吉	t i	梗合四: 青		
	平	上	去	平	E	入	平	<u></u>	
	庚	梗	映	清	靜	昔	青	迥	
幕 滂 並 明			· !						
端透定			!		5 5				
泥(娘)									
精清從心邪									
知徹澄									
照 穿									
照穿牀審禪									
日									
見溪羣疑				傾瓊	頃織艦麻				
曉匣	兄						쑵榮 滎陽	迥迥然不同	
影验云喻以	榮	永	泳詠	營坐	穎	疫役			

		通合一	-: 東屋	
	平	<u> </u>	去	入
	東	董	送	屋
割旁並明	蓬蓬 蒙	懵懵懂蠓蠓蟲		上 撲 蹼 踹
端透定	東 通*熥把包子熥熥 同銅桐筒童曈	董懂 桶捅捅破了 動	凍 棟 痛 洞	秃 獨讀牘犢牛犢子
泥(娘) 來	電	擔	齈多沸鼻疾 弄	鹿碌
精 清	機鬃(殿)馬鬃,豬鬃 聰忽葱囱煙囱	總	糭	
從心邪	地心心 (A) 四	•	送	族速
知徹澄				
照 穿牀審 生				
照穿				
日				
見溪羣疑	公蚣蜈蚣工功攻攻擊 空虚	孔		穀谷哭
曉 匣	烘烘乾 紅洪鴻虹	[哄]哄騙	鬨	角斗
影喩云	新		甕	屋

Ó.

<u> </u>		通合一: 冬沃	
	平	去	7
	冬	宋	沃
割 滂 並 明			
端 透 定	冬	統	篇督
泥(娘) 來	農膿儂我,你		
一 精 清 從 心 邪	宗	綜織布機上的綜綜社豕	
心 邪	鬆	朱	
知徹澄			
照			
章 昌 			
H			
見溪羣疑			瞎
曉 匣			
影 喻云 喻以			沃

		通合三: 東屋	
	平	去	A
	東	送	屋
非敷奉明	風楓*/ 豊 馮	融 夢	福幅蝠蝠復門 覆反覆 服伏栿梁復復原 目穆牧
端透定			
泥(娘) 來	隆.		六陸
精清從心邪	嵩		肅宿
知徹澄	中當中忠	中射中	竹築 畜 _{畜性} 逐軸
照穿 牀審	崇		縮
照穿 牀審 禪	終充	 	祝粥 叔 熟煮熟,熟悉淑
E	戏絨		肉
見溪羣疑	弓躬宮		菊/将一掬,一捧一翅/酒麴
曉 匣		*嗅用鼻子聞	畜畜牧蓄儲蓄
影 喻云	熊雄融		郁

The state of the s

		通合三:	鍾燭	
	平	Ŀ	去	入
	鍾	腫	用	燭
非敷奉微	封 峯蜂鋒 逢縫 を 後 後 後 後 後 後	捧	俸縫一條縫	
端透定				
泥(娘) 來	濃龍	雕壠		綠錄
精清從心邪	蹤縦縦横 從後容 從跟從 松	悠 悠恿	縦放 縱 誦頌訟	足促栗俗資
知徹澄	重重復	家 龍 重輕重		
照 穿 粉 湯 生				
照穿	鐘鍾盅(鍾) 衝 春 _{春米}	種種類腫	種種樹	燭觸贖束蜀
日	茸參茸	冗撥冗,冗長氍毹毛		
見溪羣疑	恭供供給,供不起	拱 拱 掛 型	供供養,上供 共	錫錫碗 曲曲折,歌曲 局 玉獄
曉 匣	胸凶吉凶兇兇惡			
影	雍癰	擁	婚 施肥	
影响云响以	容蓉芙蓉鎔庸	甬甬道勇湧	用	欲慾浴

	泰	~	പ													P	_u						
						<u> </u>						<u>'</u>		:		ב 	-5		- 	 			
	一十千	って	,	ŋ	, 5		·			Z	8	2		!		×	R						
	根後	*	, <u>'</u>	တ	, 00			 		ū	<u> </u>					×	×	3	被	n m	0 %	C V	αρ
	五十三甲	I			!			!	!					 - -				ੈ ਜ	北田				ಬ
			:	 	! 		 	: 	 		<u> </u>		 	<u> </u>		<u> </u>	· ;	<u> </u>	画式中	. .		e ප	8 8
	恒										 						 	(h)	\	y	e Ø	ω	
	₩ □	: ၁	ပ်	-+ 3			i 	<u> </u> 		<u> </u>	<u> </u>		<u>y</u>		 	ပ်		j.	温				
	舌面前	į 44	, 4	ರ	ָ ֖	tç	t¢,	źp	,źp	J.						_o	2						
幣	舌 葉 (舌尖及面)					tĴ	tĵ,	d3	d3,								3						
滕	舌尖後	+-	+	ģ	ب	tş	t\$,	dz	, zp	ر ـــ		دء				\ \(\cdot \)	Z	بح	元莊後後	ກໍ 1			
#	舌尖前	1	t ,	p	q,	ts	ts,	zp	,zp	n	Ţ	J		 	4	S	Z	 F	舌尖 前	l y			
	一里級					t9	τθ,	Qp	,Qp			<u> </u>				θ	Q		:			- ,	
	超爾					pf	pt,	bv	pv,	Ħ	i i				<u> </u>		>	2					
		d	D,	þ	p,					ш	- - - - - - - - - - - - - - - - - - -					ф	· ·	 	元音	y u u)	(0	(c a	(α
	雙又		; 	j												:	:	*	圓曆	ኪ ኪ)	Ø)	8)	<u> </u>
	幣低	清不送氣		· 新 不 送 紙	<u> </u>	唐不送氣	<u> </u>	遍不送氣		寒	鯅	瀏	通	達	通	护	適	適			恒	<u></u>	
	力法		·			r 3 mg	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				滋	图	磨	海板	好	兹	X.	無擦通音 及半元音		乖	1	半低	低
			4		· · ·	<u> </u>			<u> </u>			······································	<u></u>		<u>'</u>				1	K 		#III	·····

- 1995 - 1995

聲調符號

調號用五度制聲調符號。把字調的平均相對音高分爲"低、半低、中、半高、高"五度,分别用"12345"表示。調號以與n等高的豎線爲比較線,旁加橫線表示聲調的高低升降。常用調號如下:

40	111 Y 11	的引 <i>加</i> 企为自己。			
11	T	低平	131	٨	低升降
22	4	半低平	153	И	全升高降
33	4	中平	353	4	高升降
44	٦	半高平	351	4	高升全降
55	٦	高平	242	A	中升降
13	X	低升	513	И	全降低升
15	Λ	全升	535	М	高降升
24	1	中升	424	м	中降升
35	1	高升	313	٧	低降升
53	Υ	高降	315	٧	低降全升
51	V	全降			
42	1	中降			
31	1	低降			

短調可將橫線縮短,如」」111等。

其他音

ı	i e 之間的音	y y ø 之間的音
۵	u o 之間的音	E e ε 之間的音
A	a a 之間的音	θ Ø 0 之間的音
3	ə v 之間的音	·—····································

長度,輕重音

- : 長音,放在音標之後,如 a:
- * 半長音,放在音標之後,如 a*
- ' 重音,放在音節之前,如 'a
- 次重音,放在音節之前,如,a
- 輕音,放在音節之前,如·a

附加符號

- ~ 兩可,如 n~1
- 。清音化,如bdg
- . 較關,如?
- 舌較高,如 o-
- · 舌較前,如 t·
- · 脣較圓,如 o
- , 成音節,如 即

- ~ 鼻化,如ã
- 、 濁音化,如 §
- . 較開,如♀
- r 舌較低,如 or
- 舌較後,如 t 或 t-
- · 脣較展,如 o·
- * 捲舌元音,如 ə¹, 没有誤會時 可作 ə₁